

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Кыргызской Республики о сотрудничестве в области образования**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 30 июня 2006 года N 630

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о сотрудничестве в области о б р а з о в а н и я .

2. Уполномочить Министра образования и науки Республики Казахстан - Айтимову Бырганым Сариевну подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о сотрудничестве в области образования, разрешив вносить изменения не принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

Проект

Соглашение

между Правительством Республики Казахстан и

Правительством Кыргызской Республики о

сотрудничестве в области образования

(Вступило в силу 31 июля 2010 года -

Бюллетень международных договоров РК, 2010 г., № 6, ст. 50)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской Республики,
далее именуемые Сторонами,

основываясь на международных нормах, принимая во внимание национальные
законодательства двух стран,

исходя из стремления к углублению сотрудничества в области образования,
учитывая сложившиеся между Сторонами позитивные образовательные связи и
взаимную заинтересованность в паритетном сотрудничестве в сфере образования,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих областях:

- обмен информацией о системе образования и реформах, проводимых в образовательной сфере;
- обмен учебными и учебно-методическими, аудио- и видеоматериалами;
- обмен обучающимися, педагогическими и научно- педагогическими работниками;
- обмен нормативными правовыми актами по вопросам образования;
- содействие в разработке нормативных правовых актов по вопросам проведения аттестации и аккредитации организаций образования;
- содействие расширению и углублению сотрудничества между образовательными организациями государств Сторон на всех уровнях.

Статья 2

Стороны развивают сотрудничество в сфере обмена, подготовки, переподготовки и повышения квалификации специалистов, научно-педагогических кадров, проведении совместных научных исследований и мероприятий, реализация которых будет осуществляться на основе заключения прямых договоров между заинтересованными организациями государств Сторон, в которых должны быть определены их права, обязанности и ответственность.

Статья 3

Стороны ежегодно на эквивалентной основе осуществляют обмен обучающимися по программам бакалавриата и магистратуры.

Общее ежегодное количество обучающихся в каждом из государств Сторон на эквивалентной основе не превышает 5 человек.

Срок обучения этой категории обучающихся определяется принимающей Стороной в соответствии с национальным законодательством ее государства.

Статья 4

Стороны обеспечивают гражданам государств Сторон равные права на среднее образование и его доступность, создают условия для изучения родного языка.

Статья 5

Финансовые условия реализации настоящего Соглашения определяются Сторонами следующим образом:

- транспортные расходы лиц, направляемых по программе обмена, предусмотренного настоящим Соглашением, осуществляются за счет собственных средств направляемого или командированной организации;

- принимающая Страна освобождает обучающихся от оплаты за обучение, пользование библиотеками (учебными пособиями, научно-технической документацией, исследовательским оборудованием), а также предоставляет им стипендию и общежитие в соответствии с национальным законодательством;

- принимающая Страна обеспечивает участникам обмена медицинское обслуживание в рамках действующего национального законодательства в области здравоохранения, направляющая Страна обеспечивает наличие у них страхового полиса от несчастных случаев;

- Стороны не несут расходы, связанные с пребыванием в стране членов семей обучающихся, а также не обеспечивают проживание и работу членам семьи.

Условия обмена бакалаврами и магистрантами уточняются в отдельных протоколах

Статья 6

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение вносятся изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Статья 8

Реализация мероприятий, предусмотренных настоящим Соглашением, будет осуществляться в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

Статья 9

Споры между Сторонами, возникающие по применению или толкованию настоящего Соглашения, решаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения шести месяцев с даты получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить его действие.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 2006 года в двух экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют равную силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Республики Казахстан*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан